

«Портфель» как технология аутентичного оценивания

Н.Н. Сметанникова

Постоянная миграция населения планеты ставит задачу: выработать некоторые общие принципы и общие стандарты образования при сохранении разнообразия культур. Самая большая нагрузка в этих условиях падает на начальную школу. Российская система образования хорошо справлялась с задачами подготовки детей к школе, а затем их обучения по определённому программой содержанию. У той системы образования были плюсы и минусы, но она соответствовала задачам и идеологии страны того времени.

Сегодня мы имеем другую страну, другую идеологию, другие цели и задачи. Признаём или не признаём мы это сегодня, но, сохраняя лучшее, что было выработано прежней системой образования, нам необходим анализ и зарубежного опыта. Принципы сотрудничества и общения, выбора и принятия решения, стадийности и непрерывности схематизации знаний и развёртывания тезисов в развёрнутое высказывание в устной и письменной речи — всё это требует поиска приёмов воплощения в учебном процессе. Центрированное на личности ученика обучение, помогающее его развитию, обозначенное разными терминами в педагогике разных стран, предполагает переживание ребёнком успеха при каждом шаге его продвижения по лестнице обучения.

Психология учит, что если нет переживания успеха — нет желания учиться дальше, а следовательно, теряется интерес, мотивация и, в результате, мы получаем отстающего ученика. С другой стороны, любой учитель скажет, что ни в системе, когда учитель единолично, авторитарно оценивает качество выполнения работы по одному ему известным критериям, ни в распространяемой сегодня системе тестирования ребёнок не может, если только он не «круглый» и постоянный отличник, показывать этот успех. На языке ребёнка успех означает получение только хороших отметок в цифровой

или текстовой записи. В педагогике существует понятие «педагогической оценки»: это как раз те положительные баллы или слова, которые говорит или пишет учитель ученику, когда объективно его работа неуспешна или малоуспешна, но его необходимо подбодрить.

Что оценивается в начальной школе? Объективная сформированность умений и навыков, компетенция или трудолюбие, усердие, сделанный прогресс? Администратор скажет: первое, учитель: и первое и второе, а иногда только второе. Вот почему педагоги во всём мире выступают против жёсткой системы тестирования, а если и соглашаются на него, то один раз в год. Вот почему им необходимы проверочные и контрольные работы как показатели сегодняшних проблем сегодняшнего ученика в сегодняшнем классе. Вот почему ученики и их родители выступают против права только учителя ставить оценки и согласны даже на тестирование, веря в его объективность.

Вот почему ученику нужен «Портфель» (Портфолио). Это его голос, его слово в учебном процессе наряду со словом учителя (контрольная работа) и словом администратора (тест). Документируя свою учебную деятельность, ученик имеет возможность оценивать свой прогресс. Итак, технологией сбора анализа и оценки учебной деятельности становится портфолио ученика.

В 1990 г. Джон Пикульски (президент Международной Ассоциации чтения) призвал работников образования уменьшить роль существовавших стандартных тестов, пересмотреть их содержание и разделить процесс контроля обучения на сбор и анализ информации для принятия решения и собственно оценки, а также разработать альтернативные приёмы оценки. Предлагаемым направлением был пересмотр в сторону реальной деятельности на занятии, отход от заданий множественного выбора к самостоятельному, открытому ответу. Линн (1995), Шепард (1989), Валенсия (1990) предложили отно-

шение к оценке как к аутентичному, многоаспектному процессу. Парис (1991) привлёк внимание к необходимости более тесной связи между содержанием обучения и оценкой. Отметив, что во многих областях знаний оценка происходит в практической деятельности (медицина, искусство, индустрия, культура), он сформулировал задачу связать оценивание с практической деятельностью ученика в учебном процессе, сделать её более объективной и дать право голоса самому ученику, разделив, тем самым, ответственность за успех между несколькими участниками учебного процесса (ученик, учитель, администрация, родители).

Портфолио относится к группе приёмов, известных в современной педагогике под названием «Аутентичное оценивание»: под таким оцениванием понимается оценочная деятельность, связанная с практической деятельностью на уроке, имеющая личностно-значимый для окружающего характер.

Аутентичность, т.е. связь с привычными, традиционными формами работы в учебном процессе, по мнению авторов, должна оставаться основанием для любой системы оценивания в учебном заведении и не должна подменяться внешними тестами. Другое дело, что аутентичное оценивание в отличие от интуитивной оценки учителя имеет или, скорее, пока разрабатывает свой измерительный аппарат.

До того как утвердился термин «аутентичное оценивание», оценочную деятельность, связанную с этапом *сбора и анализа* информации, относящейся к обучению, а затем её синтеза и оценивания, называли альтернативной, т.е. отличающейся от традиционной системы контроля (1992). Аутентичное оценивание иногда подразделяют на экологическое, рекомендуемое для учащихся начальной школы (Бартоли и Ботел, 1998) и оценивание решения проблемных задач, рекомендуемое для школьников и студентов (Арчбальд и Ньюман, 1988; Виггинс, 1989). Разделение оценочной деятельности на процесс *сбора информации и этап принятия решения*, который завершается отметкой, находится в русле современных теорий и подходов к обучению, о которых говорилось ранее, а именно:

а) *теории опоры на имеющиеся знания, опыт, понятия*, где учитель, задавая опорные структуры, помогает поиску связей между известным и неизвестным, новым (П.С. Андерсон, П.Д. Пирсон, 1984);

б) *теории социального конструктивизма*, где учащиеся создают *смысл* обучения, а роль

учителя заключается в постановке адекватных вопросов, стимулировании к поиску ответов, структурировании деятельности учения вокруг основных понятий, смыслов (Брукс и Брукс, 1993, Шорт и Бухре, 1996), что близко к отечественной теории смысла, когда учитель оказывает помощь в создании психологического опыта через установление связи прожитых эпизодов в событиях жизни и их присвоении;

в) *теории социального взаимодействия и зоны ближайшего развития Л.С. Выготского*, в её интерпретации (Диксон — Краус, 1996; Своффорд, 1996);

г) *рефлексии*, содержанием которой может быть как *содержание* учебного материала, так и способы *организации* деятельности, *общение и отношение* к учебному процессу в целом.

Если рассматривать учение как *самоуправляемую* деятельность, которая перестаёт существовать вне позиций *самоуправления*, то роль учителя в ней состоит в создании условий, при которых ученик задаёт требования сам себе через рефлексии. Результатом рефлексии становится определение достаточности или недостаточности способов умственных действий или знаний (А.А. Вербицкий, Г.Л. Ильин, 1999). Рефлексия развивает и корректирует самооценку, которая ведёт к развитию стратегий и улучшению приёмов преподавания и обучения (Д. Халперн, 1996). Аутентичное оценивание, таким образом, формирует умения адекватного самооценивания.

Аутентичное оценивание также вписывается в положения отечественной педагогики (Л.Я. Зорина) о фактическом цикле, включающем: 1) постановку познавательной задачи и создание у учащихся положительной мотивации к её решению; 2) предъявление нового фрагмента учебного материала и создание условий для его первичного усвоения; 3) организации дальнейшего усвоения учебного материала до требуемого и возможного в данном цикле уровня; 4) *организации обратной связи и контроля*; 5) подготовку учащихся к внеурочной работе.

Согласно теории обучения И.Я. Лернера, существуют три уровня усвоения. На первом ученик может *воспроизвести* полученные знания, на втором — применить *по образцу*, на третьем — применить полученные знания в *незнакомой ситуации*, при этом контролирующе-оценочная деятельность необходима *на всех трёх уровнях*.

Таким образом, оценивание устного или письменного ответа на уроке/занятии необходимо

как в отечественной, так и в зарубежной системе образования и не может быть сведено к тестированию. Оно должно сопровождаться разработкой контрольно-измерительного аппарата, которым владели бы педагоги всех предметов.

«Портфель» — технология учебно-познавательной деятельности учащихся под руководством педагога. Под технологией имеется в виду «строго научное проектирование и точное воспроизведение в классной комнате гарантирующих успех педагогических процессов» (В.П. Беспалько).

«Портфель» разрабатывается под конкретный педагогический замысел, который определяется целью его сбора, а именно: усвоение содержания и приёмов работы на отдельном этапе обучения или по определённому предмету, или усвоение всей программы учебного заведения. Движение идёт от «Портфеля» по предмету к общему межпредметному «Портфелю». Формирование адекватной самооценки учащегося в процессе учебной деятельности, в основе которой лежат ценностные ориентации и целевые установки (учусь учиться и оценивать свой результат) — один из психологических механизмов «Портфеля». Технологическая цепочка педагогических действий выстроена в соответствии с задаваемой целью. Функционирование технологии предусматривает взаимосвязанную деятельность педагога и учащихся. Поэтапно и последовательно воплотить элементы технологии может любой учитель. Технология содержит диагностические процедуры, критерии, показатели и инструментарий измерения результатов деятельности, дескрипторы успешной деятельности, проверочные листы, рубрики.

«Портфель» является технологией учебно-познавательной деятельности обучающихся под руководством педагога. Это *центрированная* на личности технология, создающая условия для индивидуального варианта учебной деятельности обучающихся, развития их индивидуально-личностных особенностей; в её основе лежит фиксирование *способов* обучения, требующих развития интеллектуальных способностей. «Портфель» можно рассматривать как «материализованную форму процесса усвоения» (П.Я. Гальперин), так как в него собираются «учебные карты» действий, позволяющие развернуть и выполнить эти действия в замедленном темпе.

«Портфель» становится протоколом, летописью, дневником обучения, характеризующим работу ученика и его собственную оценку своей

деятельности, с одной стороны, и профессиональную деятельность учителя — с другой.

Каждый из типов «Портфелей» имеет четыре раздела или рубрики: «Портрет», «Коллектор», «Рабочие материалы», «Достижения». Раздел или файл «Портрет» раскрывает личность ученика или педагога, а возможно, и другого специалиста: в него он собирает артефакты, раскрывающие то, что владелец «Портфеля» считает нужным рассказать о себе. Информация может быть передана графически, через фотографии, документы, свидетельствующие о профессиональных и личных интересах, или содержаться в записях, заметках.

Так, «Портрет обучающегося» может включать разделы: моя семья и я, мир моих увлечений, моя школа и одноклассники, мои друзья, мой район, город (деревня), моя страна, окружающий мир и другие.

Раздел или файл «Коллектор» служит для сбора материалов, поступающих из учебников и учебных пособий, от учителя и других источников, записанных в виде таблиц, граф-схем или любой другой форме, а также проверочных листов выполнения конкретного задания. «Коллектор» раскрывает *частную дидактику учителя*, объём и содержание учебных материалов, качество подготовки к уроку. «Коллектор» представляет собой первый шаг к созданию содержания индивидуального варианта программы обучения. Ученик показывает: вот то, что было мною сделано *под руководством учителя*. Ведение «Коллектора» заставляет учителя и ученика (принцип сотрудничества) суммировать, обобщать результаты каждого урока в графическом и тезисном виде (принцип схематизации), а затем разворачивать в полный устный и/или письменный ответ (принцип компоновки (композиции)), в серию вопросов и ответов (принцип общения, коммуникации).

Раздел «Рабочие материалы» — это демонстрация того, как ученик самостоятельно использовал знания и умения, полученные на уроке и отражённые в «Коллекторе». Например, ученики на уроке читали учебный текст и отвечали на поставленные к нему вопросы. Предположим, что, обучая пониманию текста, учитель объяснил им стратегию «Отношений между вопросом и ответом» (самая полезная, популярная и любимая как учителями, так и учениками по результатам проекта «Школа, где процветает грамотность»). Для того, чтобы правильно ответить на вопрос, необходимо точно определить место поиска ответа. По определению автора

стратегии (Т. Рафаель, 1984), ответ может быть либо в тексте, либо в голове ученика. Причём, в тексте он может содержаться либо в одном предложении или предложениях части текста, либо находиться в нескольких его частях. В первом случае ответ ищем в предложении (предложениях) текста, во втором — собираем, складываем его из отдельных частей. Вопросы первой и второй группы часто называют фактологическими (кто, где, когда, что случилось?) и объяснительными (как, почему, зачем?). Вопросы могут быть поставлены так, что полный и точный ответ предполагает интерпретацию, додумывание скрытых смыслов текста («автор и я»). Здесь появляются многочисленные Почему? Зачем?, обобщающие и эмоционально-оценочные вопросы (Что вы думаете и чувствуете, когда автор говорит то-то и то-то). Четвёртая группа вопросов («Только я») относится к знаниям, опыту, чувствам читателя. Вопросы этой группы могут быть не прямо связаны с текстом и относиться к затексту (Где находится страна, упомянутая в тексте? Что вы о ней знаете? Что вы чувствуете...?) или инициировать выдвижение гипотез (Что может произойти дальше?), аналогий, сравнений (Где ещё говорится о...?)

В «Коллекторе» учащегося содержится схема стратегии и практика анализа вопросов:

Закончив работу в классе, учитель даёт детям задание поставить собственные вопросы к тексту: три вопроса первого типа, один вопрос второго типа, один вопрос третьего типа и один вопрос четвёртого типа. В «Рабочих материалах» ученика появляется запись:

Текст (Название....., стр. учебника); список четырёх вопросов и их типов, сделанных самостоятельно.

На уроке школьники читают свои вопросы, отвечают на них, обсуждают, находят лучшие, исправляют, добавляют, составляют общий список, который идёт в «Портфель» ученика и учителя. Этот листок сохраняется в «Рабочих материалах». Такая работа ведётся всю четверть. Ученик получает задание сохранять свои лучшие работы; как правило, за четверть скапливается 5–7 работ в разделе «Рабочих материалов».

Следующий раздел — «Достижения». Лучшая из 5–7 работ переходит в этот раздел, дополняется небольшой сопроводительной записью (рефлексия), отвечающей на вопрос: «Почему она здесь?» Например, «Это мои лучшие вопросы. Они все вошли в общий список класса»; «Отмеченные три вопроса из пяти были названы отличными»; «Это моя самая самостоятельная работа. Я всё делал сам». Самостоятель-

Где ответ?

В тексте		В голове читателя	
в одном предложении	в нескольких частях текста	автор и я	только я
Инструкции ученику:			
точно найди	сложи вместе	дай свой ответ и объясни по тексту	дай свой ответ

ность в подготовке, вклад в общую копилку, сделанные на уроке исправления помогают выработать адекватную самооценку и умение учиться.

Учителя часто беспокоят, что младшие школьники начнут собирать все работы. Ещё раз подчеркнём, что в «Портфель» попадает не каждая работа, а каждый *тип* работы. Как показывает практика, таких типов работ в начальной школе бывает в каждой четверти 2–3 по каждому предмету. «Портфель» помогает усвоить обобщённый способ действия над данным типом задания, формирует умения самостоятельно воссоздать, развернуть последовательность действий при затруднении.

В большинстве случаев «Портфель», т.е. папка с файлами, хранится в классе. Заканчивая урок, учитель спрашивает: Как вы будете выполнять задание? Как вы будете читать текст? Что нам потребуется из «Портфеля»? Дети открывают «Коллектор» и берут домой один, два листочка-подсказки. На следующий день они вкладывают эти листочки в «Коллектор», а после урока кладут в «Рабочие материалы» свою работу. По окончании четверти при разборе, «чистке» «Портфеля» одна работа идёт в «Достижения», остальные выбрасываются.

Таким образом, работы в «Портфель» подбираются под одну заданную цель сбора. Выбирает и отбирает работы сам ученик. Работа с «Портфелем» приучает оценивать свои достижения.

Подборка работ демонстрирует прогресс в учёбе в изначально заданную единицу времени: в начальной школе ею должна быть принята в данной школе сетка часов: четверть, триместр, цикл.

Портфель представляет собой совместную работу учителя и ученика, поскольку учитель собирает свой «Портфель» наряду с учениками. Без собственного «Портфеля» учителю невозможно руководить работой школьников.

В приводимом выше примере с учебным текстом и стратегией «Отношения между вопросом и ответом» в «Портфеле» учителя находятся подготовленные им самим вопросы. Подготовить их совсем не просто. Так, нетипичными вопросами в начальной школе являются вопросы к одному предложению текста и затексту, иногда появляются вопросы, направленные на сбор информации. Действительно, вопросы второго и третьего типов трудны для младших школьников, но материалы (тексты) учебников 3-го и 4-го классов позволяют на них ответить. Баланс вопросов становится всего лишь вопросом педагогической техники. Список вопросов должен включать по 1–2 вопроса второго и третьего типов. Итак, ключевыми словами технологии являются: сбор, отбор и рефлексия.

Типы «Портфелей» (*Рабочий, Отчёт, Достижения*) помимо общих имеют и отличительные черты.

«Портфель Достижений» в большей мере формирует *гибкость* учащегося, его независимость и самооценку, поскольку он сам выбирает и отбирает работы. «Портфель Достижений» может быть достаточно хаотичным, если работы не разложены по рубрикам, сами же работы могут отражать неадекватную самооценку его владельца. Однако этот тип «Портфеля» крайне важен, так как он учит оценивать свою *сегодняшнюю* работу относительно *своей же предшествующей* работы, ориентироваться и оценивать свои достижения, т.е. формирует адекватность самооценки. Кроме того, «Портфель» позволяет *присвоить* данную технологию, так как он заинтересовывает процессом оценивания, а следовательно, и учением, он демонстрирует *успех* обучения, подчас очень небольшой, но необходимый для дальнейшей учёбы. Переживание *успеха* мотивирует ученика, развивает интерес. Без успеха нет обучения. Дети любят делать то, что у них получается, а взрослые — то, что, они считают, у них должно получиться.

«Портфель-Отчёт» представляет более широкий спектр работ для оценивания, куда входят как стандартные, официальные тесты, так и те-

кущие контрольные и проверочные работы, а также индивидуальные творческие задания. Он показывает индивидуальную и групповую работу, а также индивидуальный вклад ученика в работу группы. Содержание «Портфеля-Отчёта» задаётся учителем через определение рубрик сбора, т.е. он несколько искусствен, несколько ограничивает право ученика выбирать работы по своему усмотрению и демонстрирует не только его сильные стороны.

Рефлексия, содержащаяся в любом «Портфеле», показывает отношение школьника к ученику, к самому себе как к ученику и предоставляет материал для оценки своей деятельности. Это размышления над собранными работами, которые начинаются с простых подписей под работой.

Единица сбора, или артефакт, — следующий ключевой момент технологии. В «Рабочем Портфеле» единицами сбора становятся текущие материалы, из которых ученик выбирает те, которые он считает своими достижениями. Ими могут быть письменные работы, орфографические диктанты, доклады, сообщения, расшифровки аудиоматериалов, созданные самостоятельно аудиоматериалы, видеоматериалы, компьютерные диски, картинки, фотографии. Каждая единица снабжена листом самооценки выполнения задания или оценочным сертификатом, аргументацией в защиту выбора данной работы. *Правило фиксирования учебной деятельности в письменном виде относится ко всем заданиям.* Формы фиксации могут быть самыми разными: например, таблица стратегии подготовки пересказа, сочинения, таблица стратегии *Знаю — Хочу узнать — Узнал*, стратегии типов текста, организаторы словаря и многое другое, над чем ведётся работа в этом учебном году.

Например, по окончании четверти, триместра, семестра проводится конференция по прочитанным книгам. К ней готовятся *Оценочные формы*, содержание которых определяется каждым учебным заведением. *Оценочные формы* снабжены дескрипторами, характеризующими качество выполнения деятельности. На проверочном листе качества выполнения фиксируются предъявляемые учителем требования, что помогает учиться тому, каким образом и насколько качественно необходимо выполнить работу, улучшить *качество подготовки задания*. Оценка качества выполнения задания становится осмысленной, а следовательно, корректируется самооценка школьников.

В «Портфеле-Отчёте» единицами сбора становятся в большей мере проверочные, контроль-

ные работы и тесты, так как на этом этапе школьник учится адекватной самооценке относительно заложенных в данных работах стандартов. Однако их сбор и рефлексия уже не достаточны: рекомендуется сделать проверку контрольных работ многоступенчатой, с тем чтобы дать ребятам возможность учиться на своих и чужих ошибках. Это означает, что до того, как выполненная работа сдаётся учителю, её проверяет сам ученик, затем его партнёр по парной работе. Ошибки обсуждаются и при согласии автора корректируются. Обсуждение сделанной, но ещё не сданной проверочной работы, которое обычно запрещено в учебном процессе, становится важным обучающим этапом. При последующей проверке уже обсуждённой работы педагог подчёркивает, но не исправляет и не квалифицирует ошибки, а объясняет их. Во время объяснения дети сами вносят коррективы. Все этапы проверки контрольной работы включаются в «Портфель». При взаимной проверке и самопроверке школьники пользуются листами самопроверки. Такая работа рекомендуется с проверочными заданиями и тестами, а затем сопровождается лишь новым типом контрольного/тестового задания.

Рабочий «Портфель» в начальной школе

Практика работы с «Портфелем» показала, что для начальной школы самый эффективный и самый простой тип — Рабочий. Очень важно, чтобы учитель и ученики продумали рубрики сбора и названия файлов. Важно как можно быстрее перейти от файла по учебному предмету (Чтение. Математика) к файлу межпредметному: «Литературное чтение»; «Работа с (нехудожественным) учебным текстом (история, природоведение)»; «Письмо: чистописание и орфография»; «Чтение и Письмо (новые слова, понятия, разбор слова)»; «Письмо: диктанты и сочинения». Понятно, что названия / рубрики будут разными в каждом классе начальной школы.

Выбор единиц сбора (артефактов) — следующий ключевой момент. Учитель чётко представляет себе общеучебные и коммуникативные умения, а также предметные знания, которые необходимы ученикам в этом учебном году. Они определены в Стандартах обучения. Так, учитель 1-го класса должен обучить технике чтения (самостоятельно читать со скоростью...), выразительного чтения (читать стихи и прозу, используя паузы, интонационный рисунок, логическое ударение), умению правильно называть заглавие прочитанного произве-

дения и автора, умения ориентироваться в книге: знать, что такое титульный лист, оглавление, иллюстрации. Эти четыре задачи требуют от учителя создания нескольких документов, которые станут единицами сбора «Портфеля». Для решения первой задачи нам понадобится дневник техники чтения, куда ученик будет заносить сведения о скорости чтения и качестве понимания, которое, как правило, проверяется правильностью ответов на вопросы. Это может быть ежемесячная, двухнедельная или еженедельная проверка.

Выразительность чтения, определяемая по критериям интонационного рисунка, паузы, логического ударения, а также чёткости и отчётливости артикуляции, — следующий документ, который заполняется один раз в неделю (две недели, месяц). Умение прочитать заглавие книги и имя автора (а позднее и написать их) требует ведения «Дневника читателя», где они записываются. Там же сначала зарисовываются, а потом записываются впечатления о книге. Если учитель хочет совместить это требование с требованием «уметь применять алфавит для практической деятельности», то, по мере взросления учеников, им можно предложить записывать авторов прочитанных книг или названия прочитанных книг в ячейки «Алфавита» (стратегия «Алфавит за круглым столом»).

Артефактами письменных работ являются словарные и орфографические диктанты, изложения, краткие пересказы. Но для того, чтобы учить школьника самостоятельно оценивать работы, необходимо договориться с ним о критериях оценивания (критериальное оценивание). Для письменных работ (орфографических диктантов и заданий множественного выбора) критерии понятны: это, как правило, 98% правильных ответов для оценки «отлично», 75% — «хорошо», 66% — «удовлетворительно», всё, что ниже, — «неудовлетворительно». Оценка же творческих письменных работ или устного ответа требует создания «Проверочного листа» или «Рубрик оценивания». Чтение и пересказ текста, изложение его основного содержания входят в требования начальной школы по всем предметам. Создадим для примера «Проверочный лист пересказа учебного информационного текста» для учеников 4-го класса. Проверочный лист служит ориентировочной основой при подготовке пересказа учеником дома и планом контроля при устном ответе. Форма проверочного листа хранится в «Коллекторе», заполненный лист — в «Рабочих материалах».

Пересказ учебного (информационного) текста:

1. Назвать заглавие и тему текста.
2. Разделить текст на части. В каждой части должна содержаться новая мысль.
3. Выделить основное положение (главную мысль) каждой части и поддерживающие его факты, детали.
4. Изложить содержание каждой части словами автора и своими словами.
5. Организовать пересказ основных положений текста, употребить слова-связки (и, но, например, тогда, затем).
6. Использовать при пересказе информацию, представленную графически (если она есть) т.е. схемы, таблицы.
7. Использовать в заключение пересказа ранее изученную информацию (если она была).
8. Связать с информацией, знаниями из других учебных предметов.
9. Связать с личным опытом (если он есть).

Тот же Проверочный лист в «Рабочих материалах» видоизменяется. Критерии оценивания за-

писываются в первой графе в форме вопросов. Следующие три графы служат для оценивания ответа. При пересказе текста школьником слушающие его ученики и учитель отмечают в графе «Самостоятельно», насколько пересказ соответствует сформулированным в форме вопросов требованиям. После пересказа задаются уточняющие вопросы по пропущенным критериям ответа. Качество ответов (адекватные, полные, точные) фиксируются в графе: «С помощью». В графе «Замечания» указываются дополнительные наблюдения за ответом.

Инструментом оценивания понимания учебного информационного и художественного текстов на основе его пересказа может служить приводимый ниже документ. Он был создан на основе трёх рубрик: качество пересказа, установление связей, формирование отношения и суждения. (К. Гудман, Ю. Гудман). Deskriptory описывают содержание каждой оценки. Предлагаемая модель может дополняться учителем в соответствии с требованиями в каждом классе.

Учебный (информационный) текст

Оценка	Пересказ	Установление связей	Отношение и суждение
3	Пересказывает отдельные события. Называет факты. Допускает ошибки. Неполные, неточные ответы на вопросы	Воспроизводит большое количество ненужных деталей, нарушая структуру текста. Употребляет средства связи наобум	Не соотносит текст со своим опытом и/или предшествующими знаниями или начинает комментировать свои примеры, не соотнося их с текстом
4	Самостоятельно пересказывает последовательность событий или основных положений текста, подкрепляя их достаточным количеством деталей, фактов (но не всех). Адекватно отвечает на вопросы	Сохраняет имеющиеся в тексте смысловые связи, не допускает ошибки в употреблении средств связи (потому что, поэтому, затем и т.д.)	Опирается на информацию текста для формирования своих суждений. Высказывает критические замечания по поводу текста
5	Самостоятельно воспроизводит основные положения текста, подкрепляя их фактами, деталями. Может самостоятельно реорганизовать текст и пересказать его своими словами без потери смысла	Устанавливает текстовые связи и отношения, связи со своим опытом, предшествующими знаниями и знаниями из других предметов. Выходит за пределы информации текста	Выражает, обосновывает, развивает мнение, основанное на материале текста

Учебный художественный текст

Оценка	Пересказ	Установление связей	Отношение и суждение
3	Воспроизводит основные события рассказа, называет героев, время и место действия, припоминая некоторое количество деталей. Допускает ошибки. Неполный, неточный, непоследовательный и плохо организованный пересказ. Неполные, неточные ответы на вопросы	Основная мысль произведения названа самостоятельно, идея произведения — нет. Понимает (неточно, неполно) текстовую информацию. Трудности сбора информации из разных частей текста и установление связей между ними. Не может делать обоснованный прогноз событий, развития характеров	Оценивает текст, не обращаясь к нему для аргументации своих суждений. Формулирует мнение с помощью, подсказкой
4	Недостаточно полное, точное последовательное и организованное воспроизведение текста. (Потеря по одному или двум показателям). Адекватные ответы на вопросы	Иногда самостоятельно, иногда с подсказкой понимает основную мысль и идею произведения. Понимает подтекст, интерпретирует, основываясь на тексте. Адекватно предсказывает ход событий (строит гипотезы), развитие характеров. Делает сравнения. Устанавливает параллели	Оценивает текст, опираясь при аргументации своих суждений. Самостоятельно формулирует мнение, но испытывает трудности при его объяснении
5	Полное, точное, последовательное, организованное воспроизведение текста. Самостоятельная реорганизация текста. Пересказ своими словами	Самостоятельно понимает основную мысль, идею произведения. Понимает текст, подтекст и затаекст. Интерпретирует, строит гипотезы. Делает сравнения и устанавливает связи со своим опытом, другими произведениями, информацией и знаниями из других областей	Оценивает текст с опорой на него. Самостоятельно формулирует мнение и объясняет его с опорой на текст

В «Портфеле» ученика эти схемы будут написаны более простым языком и складываться они будут из составленных вместе Проверочных листов. Тем не менее, имея такой документ, учитель, а затем и ученик, получающий удовлетворительную оценку, видит, что он умеет и чего пока не умеет делать, чему надо научиться. С педагогической точки зрения «троечник» в нашем случае не умеет выделить основную мысль и детали текста, отделить факты от мнений, находить последовательность событий. Решение этих проблем учитель делает целью обучения на учебный год, подбирает соответствующие стратегии (приёмы) работы с текстом.

Собирая в «Календаре» формы проверочных листов и одиночные формы, сохраняя варианты их использования в «Рабочих материалах»,

а лучшие работы — в «Достижениях», ученик переживает успех, так как двигается по лестнице, на которой чётко обозначена каждая ступенька, а затем и достигает этого успеха. Декрипторы оценки помогают ученику дать себе отчёт в том, что он уже умеет делать, а что нет (рефлексия), чему он хочет научиться (целеполагание). Создание проверочных и оценочных листов к каждому значимому типу заданий становится сегодня самой распространённой методической работой учителей во всём мире. Заканчивая учебный год и собрав свой «Рабочий Портфель», рекомендуется написать письменные ответы на вопросы и поместить их в разделе «Достижения»: «Что ты умеешь делать сегодня, чего не умел делать в прошлом учебном году (раньше, вчера)?», «Что ты делаешь сейчас,

чего не делал раньше?», «Чему хочешь научиться в следующем учебном году?».

В заключение несколько слов об отношении учеников начальной школы и их педагогов к технологии «Портфель».

Первая реакция детей положительная, учителей — отрицательная: для детей это что-то новое и интересное, для учителя — дополнительная работа. Начав же работать вместе, они быстро увлекаются. Маленьким детям разрешается рисовать и чертить в «Портфеле», что они очень любят. Они быстро смекают, что схемки и рисунки помогают им запоминать (так они говорят) материал и получать хорошие отметки. Негативное отношение начинает проявляться через какое-то время со стороны отличников («зачем записывать, я и так всё знаю») и со стороны лентяев: они понимают, что в «Портфеле» видно качество подготовки домашнего задания. Ленивые ученики кое-как выполняют письменные задания, а «устные» — не выполняют. Здесь же «устных» нет, так как к каждому «устному» прикладывается письменное, в котором что-то надо написать, отметить, заполнить. Отношение родителей — разное, как и все родители разные. Значение «Портфеля» возрастает, если по нему ребёнок отчитывается в конце четверти перед учителем, администрацией, родителями.

«Портфель» можно назвать технологией сбора, отбора и рефлексии с использованием оценки качества выполнения учебного задания самим учеником под руководством учителя с помощью учебных документов, таких как «Проверочный лист», «Оценочная форма».

«Портфель» — это «голос ученика», летопись его учебной деятельности. «Портфель» призван помочь создавать ситуацию, переживаемую как движение вперёд, прогресс, успех. Он вводит в учебный процесс психологические механизмы целеполагания, приобщения к деятельности, присвоения, движения от значения к смыслу, рефлексии. □